

**Paritair Comité voor de bedienden van de in-
richtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
19 maart 2002*

Het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering
en vermindering van de arbeidsprestaties tot een
halftijdse betrekking

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is
van toepassing op de werkgevers en de werkne-
mers die ressorteren onder het paritair comité voor
de bedienden van de inrichtingen van het vrij ge-
subsidieerd onderwijs. Onder werknemers wordt
verstaan het mannelijk en vrouwelijk bedienden-
personeel.

Art. 2. In uitvoering van het interprofessioneel ak-
koord van 22 december 2000, van de collectieve
arbeidsovereenkomst nr. 77bis van
19 december 2001 ter vervanging van de collectie-
ve arbeidsovereenkomst nr. 77 van
14 februari 2001 tot invoering van het stelsel van
tijdskrediet, loopbaanvermindering en verminde-
ring van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrek-
king, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, en van
de wet van 10 augustus 2001 (Belgisch Staatsblad
van 15 september 2001) betreffende de verzoening
van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven,
inzonderheid hoofdstuk IV, wordt onder de speci-
fieke voorwaarden zoals hierna bepaald, overeen-
gekomen dat er een recht op tijdskrediet, loop-
baanvermindering en vermindering van arbeids-
prestaties tot een halftijdse betrekking wordt inge-
steld.

**Commission paritaire pour les employés des ins-
titutions de l'enseignement libre subventionné**

Convention collective de travail du 19 mars 2002

Un système de crédit-temps, de diminution de car-
rière et de réduction des prestations de travail à mi-
temps

Article 1er. La présente convention collective de
travail s'applique aux employeurs ressortissant à la
Commission paritaire pour les employés des insti-
tutions de l'enseignement libre subventionné et aux
travailleurs qu'ils occupent. Par travailleurs, il y a
lieu d'entendre le personnel employé, masculin et
féminin.

Art. 2. En exécution de l'accord interprofessionnel
du 22 décembre 2000, de la convention collective
de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 modifiant
la convention collective de travail n° 77 du
14 février 2001 instaurant un système de crédit-
temps, de diminution de carrière et de réduction
des prestations de travail à mi-temps, conclue au
sein du Conseil national du travail, et de la loi du
10 août 2001 (Moniteur belge du
15 septembre 2001) relative à la conciliation entre
l'emploi et la qualité de vie, notamment le chapitre
IV, il est convenu que, sous les conditions spéci-
fiques comme stipulées ci-après, un droit au crédit-
temps, à la diminution de carrière et à la réduction
des prestations de travail à mi-temps est instauré.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. | NR.
25 -04- 2002 | 15 -07- 2002 | MO
63.363 | 60 | 225

Art. 3. Voorwaarden voor het tijdskrediet

§ 1 Het recht om in het kader van het tijdskrediet de arbeidsprestaties volledig te schorsen of tot een halftijdse betrekking te verminderen, geldt voor werknemers met een minimumanciënniteit van één jaar bij de werkgever die hen tewerkstelt gedurende vijftien maanden voorafgaand aan de schriftelijke aanvraag.

Om de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking te verminderen moet de werknemer ten minste ten belope van % van een voltijdse betrekking tewerkgesteld geweest zijn gedurende de 12 maanden voorafgaand aan de schriftelijke aanvraag.

§ 2. Het recht op tijdskrediet geldt voor een maximumperiode van 5 jaar over de gehele loopbaan.

§ 3 Het tijdskrediet moet vanaf het tweede jaar tijdskrediet opgenomen worden per periode van minimum één jaar.

§ 4. De definitieve keuze van de periode waarin men het tijdskrediet opneemt, wordt in onderling overleg tussen werkgever en werknemer bepaald, in functie van de wensen en de noden van de werknemer en rekening houdend met de behoeften van de dienst of dienstverlening.

Eventueel uitstel van de uitoefening van het recht op tijdskrediet gebeurt overeenkomstig de voorschriften zoals bepaald in artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 3. Conditions du crédit-temps

§ 1er. Le droit de suspendre complètement les prestations de travail ou de les réduire à un emploi à mi-temps, dans le cadre du crédit-temps, concerne les travailleurs justifiant d'une ancienneté d'au moins un an auprès de l'employeur qui les occupe au cours des quinze mois précédant la demande écrite.

Pour réduire les prestations de travail à un emploi à mi-temps, le travailleur, le travailleur doit avoir été occupé à raison d'au moins $\frac{3}{4}$ d'un emploi à plein temps pendant les 12 mois précédant la demande écrite.

§ 2. Le droit au crédit-temps est valable pour une période maximale de 5 ans sur l'ensemble de la carrière professionnelle.

§ 3. Le crédit-temps doit être pris par période d'au moins un an, à partir de la deuxième année de crédit-temps.

§ 4. Le choix définitif de la période pendant laquelle le crédit-temps est pris est déterminé de commun accord entre l'employeur et le travailleur, en fonction des souhaits et des besoins du travailleur et compte tenu des besoins du service ou de la prestation de services.

Un éventuel report de l'exercice du droit au crédit-temps a lieu conformément aux dispositions telles que prévues à l'article 14 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail.

§ 5. Wat betreft de toestemming van de werkgever inzake de opname van tijdskrediet wordt verwezen naar de bepalingen van artikel 11, §§ 4 en 5, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

§ 5. En ce qui concerne l'autorisation de l'employeur en matière de prise de crédit-temps, référence est faite aux dispositions de l'article 11, §§ 4 et 5, de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 4. Voorwaarden voor de 1/5^e loopbaanvermindering

Art. 4. Conditions pour la diminution de la carrière d'1/5

§ 1. Het recht op 1/5^e loopbaanvermindering geldt voor werknemers die voltijds gewerkt hebben gedurende de laatste 12 maanden die voorafgaan aan de schriftelijke aanvraag en met een minimumancienniteit van 5 jaar bij de werkgever. De vermindering bedraagt 1 dag of 2 halve dagen per week.

§ 1er. Le droit à la diminution de carrière d'1/5 concerne les travailleurs ayant travaillé à temps plein durant les 12 mois précédant la demande écrite et ayant une ancienneté minimale de 5 ans auprès de l'employeur. La réduction s'élève à 1 jour ou 2 demi-jours par semaine.

§ 2. Het recht op 1/5^e loopbaanvermindering geldt voor een maximumperiode van 5 jaar over de hele loopbaan.

§ 2. Le droit à la diminution de carrière d'1/5 concerne une période maximale de 5 ans sur l'ensemble de la carrière professionnelle.

§ 3. Het recht op 1/5^e loopbaanvermindering wordt uitgeoefend per periode van minimum 6 maanden.

§ 3. Le droit à la diminution de carrière d'1/5 est exercé par période d'au moins 6 mois.

§ 4. De definitieve keuze van de periode waarin men het recht op 1/5^e loopbaanvermindering opneemt, wordt in onderling overleg tussen werkgever en werknemer bepaald, in functie van de wensen en de noden van de werknemer en rekening houdend met de behoeften van de dienst of dienstverlening. Eventueel uitstel of intrekking van de uitoefening van het recht op loopbaanvermindering gebeurt overeenkomstig de voorschriften zoals bepaald in artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

§ 4. Le choix définitif de la période pendant laquelle on exerce le droit à la diminution de carrière d'1/5 est déterminé de commun accord entre l'employeur et le travailleur, en fonction des désirs et des besoins du travailleur et compte tenu des besoins du service ou de la prestation de services. Un éventuel report de l'exercice du droit à la diminution de la carrière professionnelle a lieu conformément aux dispositions telles que prévues à l'article 14 de la convention collective de travail n° 77 bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. Voorwaarden voor de vermindering van arbeidsprestaties voor onbepaalde duur voor werknemers van 50 jaar en ouder

§ 1. Het recht op 1/5^e loopbaanvermindering geldt voor werknemers van 50 jaar en ouder die minimum 80 pct. van een voltijdse betrekking werken op het moment van de schriftelijke aanvraag, een minimumanciënniteit van 5 jaar hebben bij de werkgever en een totale anciënniteit van 20 jaar hebben op het moment van de schriftelijke aanvraag.

De vermindering bedraagt 1 dag of 2 halve dagen per week.

§ 2. Het recht op vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking geldt voor werknemers van 50 jaar en ouder die minimum 75 pct. van een voltijdse betrekking gewerkt hebben gedurende het jaar voorafgaand aan de schriftelijke aanvraag, een minimumanciënniteit van 5 jaar hebben bij de werkgever en een totale anciënniteit van 20 jaar hebben.

§ 3. De rechten zoals geformuleerd in de paragrafen 1 en 2 van dit artikel gelden voor de werknemers van 50 jaar en ouder en dit zonder maximumduur. Ze worden uitgeoefend per periode van minimum 6 maanden.

Art. 5. Conditions pour la réduction des prestations de travail pour une durée illimitée pour les travailleurs de 50 ans et plus

§ 1er. Le droit à la diminution de carrière d'1/5 concerne les travailleurs âgés de 50 ans ou plus, travaillant au moins 80 p.c. d'un emploi à temps plein au moment de la demande écrite, ayant une ancienneté minimale de 5 ans auprès de l'employeur et une ancienneté totale de 20 ans au moment de la demande écrite.

La diminution s'élève à 1 jour ou 2 demi-jours par semaine.

§ 2. Le droit à la réduction des prestations de travail à un emploi à mi-temps concerne les travailleurs âgés de 50 ans ou plus, ayant travaillé au moins 75 p.c. d'un emploi à temps plein pendant l'année précédant la demande écrite, ayant une ancienneté minimale de 5 ans auprès de l'employeur et une ancienneté totale de 20 ans.

§ 3. Les droits tels que formulés aux §§ 1^{er} et 2 du présent article concernent les travailleurs âgés de 50 ans et plus et ce sans limite maximale de durée. Ils sont exercés par période d'au moins 6 mois.

§ 4. De definitieve keuze van het tijdstip waarin men het recht op loopbaanvermindering opneemt, wordt in onderling overleg tussen werkgever en werknemer bepaald, in functie van de wensen en de noden van de werknemer en rekening houdend met de behoeften van de dienst of dienstverlening. Eventueel uitstel of intrekking van de uitoefening van het recht op loopbaanvermindering gebeurt overeenkomstig de voorschriften zoals bepaald in artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

§ 4. Le choix définitif du moment auquel on exerce le droit à la diminution de la carrière professionnelle est déterminé de commun accord entre l'employeur et le travailleur, en fonction des désirs et des besoins du travailleur et compte tenu des besoins du service ou de la prestation de services. Un éventuel report de l'exercice du droit à la diminution de la carrière professionnelle a lieu conformément aux dispositions telles que prévues à l'article 14 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 6. Het totaal aantal werknemers dat gelijktijdig kan genieten van de rechten in het kader van het tijdskrediet, 1/5^e loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, wordt beperkt tot 5 pct. van het personeel, gerekend in voltijdse equivalenten.

Art. 6. Le nombre total de travailleurs pouvant en même temps bénéficier des droits dans le cadre du crédit-temps, de la diminution de la carrière d'1/5 et de la réduction des prestations de travail à un emploi à mi-temps est limité à 5 p.c. de l'effectif, calculés en équivalents temps plein.

Afrondingen naar een halve of volle eenheid worden naar boven toegepast.

L'arrondi est appliqué à la demi-unité ou à l'unité supérieure.

Bij werkgevers met minder dan 20 werknemers zal de 5 pct. in één voltijds equivalent omgezet worden.

Après des employeurs ayant moins de 20 travailleurs, les 5 p.c. seront assimilés à un équivalent temps plein.

Werknemers die in het kader van een uitgroei baan, d.w.z. hun loopbaan vanaf de leeftijd van 50 jaar, verminderen tot een halftijdse betrekking met het oog op pensioen en/of brugpensioen, komen in aanmerking voor de berekening van de drempel van 5 pct. van het personeel, maar worden niet meegeteld voor de invulling van de drempel.

Les travailleurs qui réduisent leur carrière dans le cadre d'un emploi de fin de carrière, c.à-d. à partir de l'âge de 50 ans, en vue de la pension et/ou de la prépension, sont pris en considération pour le calcul du seuil de 5 p.c. de l'effectif, mais ne sont pas pris en compte pour l'interprétation du seuil.

Art. 7. De werknemer die het recht op **tijdskrediet**, **loopbaanvermindering** of **vermindering** van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking wenst uit te oefenen, brengt de werkgever hier 3 maanden vooraf schriftelijk op de hoogte. Bij werkgevers met ten hoogste 20 werknemers **moet** dit 6 maanden vooraf gebeuren.

Art. 8. Gunstigere lokale afspraken inzake het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering of vermindering van arbeidsprestaties **tot** een halftijdse betrekking kunnen gemaakt worden inzover ze passen binnen de nationale reglementering.

Art. 9. De ondertekenende partijen van deze **collectieve arbeidsovereenkomst verklaren** dat de werknemers ressorterend onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs gebruik kunnen maken van het stelsel van de Vlaamse aanmoedigingspremies voor zorgkrediet, opleidingskrediet, ondernemingen in **moeilijkheden** of in herstructurering onder de **daarvoor opgelegde voorwaarden**.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002.

Zij is gesloten voor onbepaalde duur en kan worden opgezegd door **elk** van de partijen **mits** een **opzeggingstermijn** van zes maanden en een per post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het paritair comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs.

Art. 7. Le travailleur désirant exercer son droit au crédit-temps, à la réduction de la carrière ou la diminution des prestations de travail à un emploi à mi-temps, en informe l'employeur par écrit 3 mois à l'avance. Auprès d'employeurs avec 20 travailleurs au plus, cela doit se faire 6 mois à l'avance.

Art. 8. Des arrangements plus favorables en matière de crédit-temps, diminution de carrière professionnelle ou réduction des prestations de travail à un emploi à mi-temps peuvent être pris, tant **qu'ils** se situent dans les limites de la réglementation nationale.

Art. 9. Les parties signataires de la présente convention collective de travail déclarent que les travailleurs relevant du champ d'application de la Commission paritaire pour les **employés** des institutions de l'enseignement libre subventionné peuvent faire appel aux primes **d'encouragement** pour crédit de soins ou crédit de formation, pour entreprises en difficulté ou en restructuration sous les conditions imposées dans ce cadre.

Art. 10 La présente convention collective de travail prend effet au 1^{er} janvier 2002.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois et une lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné.